LG
Life's Good

ITALIANO

MANUALE DELL'UTENTE
AUDIO PORTATILE

Leggere con attenzione questo manuale prima di azionare l'unità e conservarlo per uso futuro.

SB16B
SB16W



Informazioni di sicurezza

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (LATO POSTERIORE). PARTI NON CONTROLLABILI DAL CLIENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI UN SERVIZIO CLIENTI QUALIFICATO.



Questo simbolo di un fulmine con simbolo di freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno dell'unità che può provocare scosse elettriche pericolose per le persone.



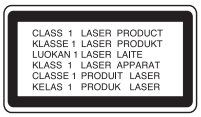
Il punto esclamativo entro un triangolo equilatero è previsto per allertare l'utente di presenza di istruzioni di utilizzo e di manutenzione importanti (esecuzione di manutenzione) nel manuale che accompagna il prodotto.

AVVISO: PER EVITARE PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITA'.

ATTENZIONE: L'apparecchio non deve essere esposto all'acqua (gocce o spruzzi) e quindi sopra al dispositivo non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, come ad esempio i vasi da fiori.

AVVISO: Non installare questo apparecchio in uno spazio delimitato come uno scaffale per libri o elemento similare di arredamento.

ATTENZIONE: Non bloccare alcuna delle aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del fabbricante. Le feritoie e le aperture sono previste per la ventilazione e per garantire il corretto funzionamento del prodotto, proteggendolo dal surriscaldamento.
Le aperture non devono mai essere ostruite appoggiando il prodotto sul letto, sul sofà, sul tappeto o altra superficie similare. Questo prodotto non dovrà essere essere disposto in condizione chiusa come in uno scaffale per libri o scaffale generico salvo che non sia prevista una ventilazione corretta e che siano soddisfatte le istruzioni del fabbricante esatte.



ATTENZIONE: Questo prodotto utilizza un sistema a laser. Per assicurare un uso corretto del prodotto, leggere il manuale con attenzione e conservarlo per riferimento futuro. Se l'unità dovesse richiedere una manutenzione, contattare il centro di servizio autorizzato.
Usare i comandi, regolazioni o la prestazione delle procedure diversi da quelli indicati qui possono provocare esposizione a radiazioni pericolose.
Per evitare l'esposizione diretta al fascio laser, non tentare di aprire la cassa.

ATTENZIONE all'uso del cordone di alimentazione.

La maggior parte degli apparecchi deve essere usata con un circuito dedicato solo ad essi;

Vale a dire, un singolo circuito di uscita che alimenta solo tale apparecchio e non ha uscite ulteriori o circuiti ramificati. Controllare la pagina specifica di questo manuale per la certezza dell'uso. Non sovraccaricare le prese a parete. Le prese a parete sovraccaricate, prese allentate o danneggiate, cavi di prolunga, cavi di alimentazione danneggiati, o l'isolamento del cavo danneggiato sono tutte situazioni pericolose. Qualsiasi condizione similare potrebbe produrre scossa elettrica o incendio. Esaminare periodicamente il cordone e se il suo aspetto indicherà danno o deterioramento, staccarlo, non usarlo con il dispositivo, e sostituire il cordone con una parte esatta di ricambio presso un centro di servizio autorizzato. Proteggere il cordone di alimentazione da danni fisici o meccanici, come torsione, schiacciamento, serraggio sotto una porta, o calpestio sullo stesso. Fare molta attenzione a spine, prese a parete, e al punto in cui il cordone esce dal dispositivo. Per distaccare l'alimentazione dalla rete, tirare il cordone agendo sulla spina relativa. Quando si installa il prodotto, accertare che la spina sia facilmente accessibile.

AVVISO: L'etichetta principale è attaccata sulla parte esteriore del fondo del dispositivo. Leggere l'etichetta attaccata al fondo dell'unità.

Questo dispositivo è equipaggiato con una batteria o accumulatore portatile.

Modo sicuro per rimuovere la batteria o i gruppi di batterie dall'apparecchiatura: Rimuovere la vecchia batteria o gruppo di batterie, seguire le fasi in ordine inverso a quelle del montaggio. Per evitare la contaminazione dell'ambiente e di fare danni o ferimenti alle persone e agli animali, la vecchia batteria o gruppo di batterie deve essere smaltita in apposito contenitore nei punti di raccolta ecologici previsti. Non smaltire le batterie o batterie insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di applicare le regole di smaltimento locali per batterie e accumulatori. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come la luce solare, il fuoco o simili.

Smaltimento del dispositivo usurato.

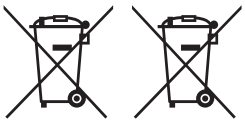


1. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente dal flusso di rifiuti municipali tramite i centri di smaltimento autorizzati dal comune o dal governo locale.
2. Lo smaltimento corretto del vecchio dispositivo aiuterà ad evitare le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute degli uomini.
3. Per maggiori dettagli di informazioni sullo smaltimento del vecchio dispositivo, contattate il comune locale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Dichiarazione di conformità

La società LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che i prodotti ai quali si riferisce il manuale d'istruzione sono costruiti in conformità alle prescrizioni del D.M. n.548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U. n.301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso decreto.

Smaltimento di batterie/accumulatori scarichi



Pb

1. Questo simbolo può essere combinato con i simboli di mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio 0,004% di piombo.
2. Tutte le batterie/accurnulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie batterie/ accumulatori, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

CE

La LG Electronics dichiara che questo/questi prodotto/i /sono conformi ai requisti principali e ad altri provvedimenti importanti delle direttive 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC, e 2011/65/EU.

Ufficio di contatto per la conformità di questo prodotto:
LG Electronics Inc.
EU Representative, Krijgsman 1,
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

- Si prega di notare che questo NON è un punto di contatto del Servizio Clienti. Per le informazioni del Servizio Clienti, vedere la scheda di garanzia o contattare il fornitore presso cui avete acquistato il prodotto.

Indice

1 Come iniziare

2 Informazioni di sicurezza
6 Accessori
6 Requisiti file riproducibile
7 Pannello anteriore

2 Collegamento

8 Alimentazione
8 – Installazione della batteria
8 – Collegamento del cordone di alimentazione CA
9 Altro collegamento dell'apparecchiatura
9 – Collegamento USB
9 – Rimozione del dispositivo USB dall'unità.
9 – Dispostivi USB compatibili
9 – Requisiti dispositivo USB
9 – Collegamento PORT.IN (ingresso portatile)

3 Utilizzo

10 Funzionamento di base
10 – Utilizzi del CD/dispositivo USB
11 Altre operazioni
11 – Riproduzione programmata
11 – Ascoltare la musica da un lettore portatile
11 Funzionamento della radio
11 – Ascoltare la radio
11 – Spegnere la radio

4 Ricerca guasti

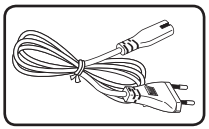
12 Risoluzione dei problemi

5 Appendice

13 Specifiche
14 Manutenzione
14 – Gestione dell'unità
14 – Note sui dischi

Accessori

Controllare e identificare gli accessori forniti.



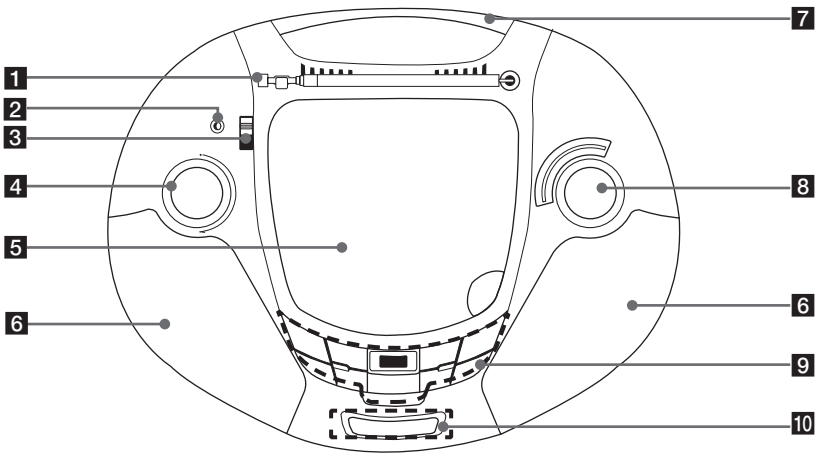
Cavo alimentazione CA
(1)

Requisiti file riproducibile

Requisito di file di musica MP3/ WMA:
La compatibilità dei file MP3/ WMA con questa unità è limitata come segue:

- Frequenza di campionamento : fra 8 e 48 kHz (MP3), entro 8 - 48kHz (WMA)
- Bit rate : fra 32 e 384 kbps (MP3), entro 32 - 384 kbps (WMA)
- File massimi : non più di 999
- Estensione di file : ".mp3"/ ".wma"
- Formato file CD-ROM : ISO 9660/ JOLIET
- Si consiglia di utilizzare Easy-CD Creator che crea un file system ISO 9660.
- Impostare l'opzione di formato del disco su [Mastered] in modo da rendere i dischi compatibili con i riproduttori LG al momento della formattazione dei dischi riscrivibili. Quando si attiva l'opzione Live File System, non è possibile usare il riproduttore LG. (Mastered/ Live File System: Sistema di formattazione del disco per Windows Vista)

Pannello anteriore



1 Antenna

2 **PORT.IN**
Il lettore può essere usato per riprodurre la musica da molti tipi di lettori portatili.

3 Commutare **FUNCTION** e spegnere
Cambia la funzione.
Spegnere l'unità.

4 **VOL (-/+)**
Controllo volume.

5 Sportello del disco

6 Altoparlante

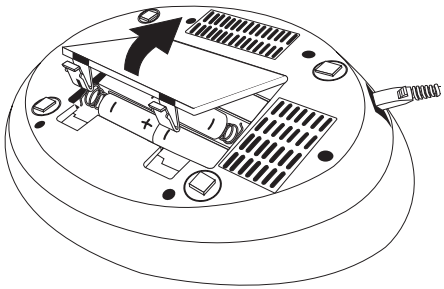
7 Manopola

8 Selettore **TUNING (-/+)**

9 **REPEAT**
Potete godervi la musica ripetutamente e in modo casuale.
PROG.
Riproduce le tracce in qualsiasi ordine.
USB/CD
Seleziona la funzione USB/CD.
▶/❚❚ Avvia o mette in pausa la riproduzione.
■ Arresto
⏮/⏭ Salta / ricerca.
▲▼ Ricerca una cartella di file MP3/WMA.
Quando un CD/ USB contenente file MP3/WMA in diverse cartelle verrà riprodotto, premere su esso per selezionare la cartella che si vuole ascoltare.
Connettore USB
BASS BLAST
Rinforza l'effetto di vibrazione, bassi e surround.

10 Finestra di visualizzazione
(solo CD e USB)

Alimentazione



Installazione della batteria

1. Premere e aprire lo sportello del vano batterie.
2. Inserire sei batterie "C"(R14) (non fornite) nel compartimento accertandosi che la ⊕ e la ⊖ siano posizionate correttamente.
3. Chiudere il coperchio della batteria.

Collegamento del cordone di alimentazione CA

1. Collegare un'estremità del cordone di alimentazione CA (incluso) nella presa AC IN.
2. Inserire l'altra estremità nella presa di corrente a muro.

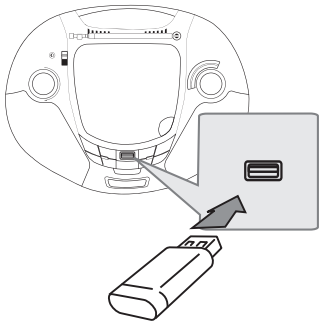
Nota

- Disinserire il cordone di alimentazione CA dalla presa di corrente a muro nel caso l'apparecchio non venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Per evitare di danneggiare l'unità per possible perdita della batteria, estrarre le batterie se non pensate di usare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- È necessario sostituire tutte le batterie quando risultano scariche.
- Quando il cordone di alimentazione CA è collegato alla presa di alimentazione a muro, non c'è consumo di batterie.
- La batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, come ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili.

Altro collegamento dell'apparecchiatura

Collegamento USB

Collegare la porta USB di un'unità di memoria USB (oppure lettore Mp3, etc.) alla porta USB sulla parte anteriore dell'apparecchio.



Rimozione del dispositivo USB dall'unità.

1. Selezionare un modo di funzione differente o premere ■ due volte in successione.
2. Rimuovere il dispositivo USB dall'unità.

Dispostivi USB compatibili

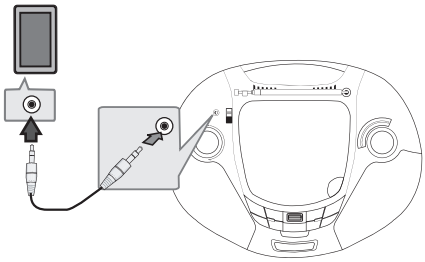
- Lettore MP3: Lettore Flash tipo MP3.
- Drive Flash USB : Dispositivi che supportano USB2,0 o USB1,1.
- La funzione USB di questa unità non supporta alcuni dispositivi USB.

Requisiti dispositivo USB

- Non sono supportati i dispositivi collegati ad un computer che richiedono una installazione di programma addizionale.
- Non estrarre il dispositivo USB mentre è in funzione.
- Per un USB di elevata capacità possono essere necessari più di pochi minuti per eseguire la ricerca.
- Per evitare la perdita di dati, fare il back up di tutti i dati.
- Se usate un cavo di prolunga per USB o un connettore USB, il dispositivo USB non viene riconosciuto.
- L'uso di sistemi di file NTFS non è supportato. (è supportato solo il sistema di file FAT(16/ 32).)
- Questa unità non è supportata quando il numero totale di file è di 1 000 o superiore.
- Non sono supportati gli HDD esterni, i lettori di schede, i dispositivi bloccati, o i dispositivi usb di tipo a disco rigido.
- La porta USB dell'unità non può essere collegata ad un PC. L'unità non può essere utilizzata come dispositivo di memorizzazione.

Collegamento PORT.IN (ingresso portatile)

Collegare una uscita (auricolare o linea di uscita) del dispositivo portatile (MP3 o PMP ecc.) al connettore di PORT.IN



- Si avverte che una eccessiva pressione acustica prodotta dagli auricolari e ricevitori può provocare la sordità.

Funzionamento di base

Utilizzi del CD/dispositivo USB

1. Inserire un disco (etichetta in alto) o collegare il dispositivo USB alla porta USB.
2. Selezionare la funzione CD o USB premendo il tasto **USB /CD**.
3. Selezionare un file (o traccia) che desiderate riprodurre premendo **⏮ / ⏭**.

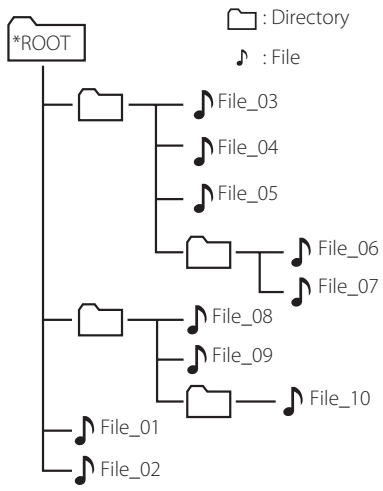
Verso	Fare questa operazione
Stop	Premere ■.
Riproduzione	Premere ▶/⏸.
Pausa	Premere ▶/⏸.
Passare alla traccia/file precedente o successiva(o.	Durante la riproduzione, premere ⏮ o ⏭ per passare a traccia/file successivo o per tornare all'inizio della traccia/file attuale. Premere ⏮ due volte per tornare alla traccia/file precedente.
Ricerca di una sezione entro una traccia	Tenere premuto ⏮ o ⏭ durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto da cui si desidera iniziare l'ascolto
Effettuare la riproduzione ripetuta o casuale	Premere **REPEAT** più volte, il display cambia nel seguente ordine, REPEAT 1 -> REPEAT ALL -> RANDOM -> OFF.
Rinforzare effetto surround	Durante la riproduzione, premere **BASS BLAST** per rinforzare l'effetto di vibrazione, bassi e surround.

Nota

- Nel caso di riproduzione di un disco molto rigato, potete udire un certo rumore e il lettore può non risconoscere il disco ogni volta che lo si usa.
- Il DTS non è supportato.

Nota

- Le cartelle/file sul CD o su USB sono riconosciute come segue.



- I file e le cartelle saranno presentate nell'ordine di registrazione e potrebbero essere presentati in modo differente a seconda delle circostanze di registrazione.
- Il file verrà rirpodotto da file No. 01 ♪ a file No. 10 ♪ uno ad uno.
- Le cartelle verranno presentate nel seguente ordine :
  FAT(USB) : File_01 → File_02 → File_03→ File_04 → File_05 → **File_06** → **File_07** → **File_08** → **File_09** → File_10
  CD : File_01 → File_02 → File_03→ File_04 → File_05 → **File_08** → **File_09** → **File_06** → **File_07** → File_10
- *ROOT : La "ROOT" è la prima schermata che si può vedere quando un computer riconosce il dispositivo di memorizzazione.

Altre operazioni

Riproduzione programmata

La funzione di programmazione consente di memorizzare i file preferiti da qualsiasi disco o periferica USB.

Un programma può contenere 20 tracce.

1. Inserire un CD o USB e attendere che venga letto.
2. Premere **PROG.** sull'unità in stato di stop.
3. Premere ⏮ o ⏭ per selezionare una traccia.
4. Premere **PROG.** nuovamente per salvare e selezionare la traccia successiva.
5. Premere ▶/⏸ per riprodurre i file musicali programmati.
6. Per cancellare la selezione, premere ■ per due volte.

Nota

I programmi sono anche cancellati quando il disco, o il dispositivo USB, vengono rimossi, l'unità viene spenta o la funzione viene commutata su altro.

Ascoltare la musica da un lettore portatile

Il lettore può essere usato per riprodurre la musica da molti tipi di lettori portatili.

1. Collegare il riproduttore portatile al connettore **PORT. IN** (INGRESSO PORTATILE) dell'unità.
2. Selezionare la funzione PORTATILE premendo l'interruttore **FUNCTION**.
3. Accendere il riproduttore portatile e avviare la riproduzione.

Funzionamento della radio

Ascoltare la radio

1. Selezionare la funzione della radio premendo l'interruttore **FUNCTION**.
2. Selezionare o **FM** o **AM**.
3. Selezionare la stazione radio usando il selettore di **TUNING (-/+)**.

Spegnere la radio

Impostare interruttore **FUNCTION** per CD o POT. IN , USB , per spegnere l'unità.

Risoluzione dei problemi

	PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
Generale	Il dispositivo non si accende.	• Il cavo di alimentazione non è inserito.	• Inserire il cavo di alimentazione.
		• Le batterie non hanno carica residua.	• Cambiare le batterie con quelle nuove.
	Non c'è audio.	• Controllare che la funzione corretta sia stata impostata.	• Premere interruttore **FUNCTION** e controllare la funzione selezionata.
CD	L'unità non avvia la riproduzione.	• È stato inserito un disco che non può essere riprodotto.	• Inserire un disco riproducibile.
		• Non è inserito alcun disco.	• Inserire un disco.
		• Il disco è sporco.	• Pulire il disco.
		• Il disco è inserito al contrario.	• Inserire il disco con l'etichetta o il lato stampato verso l'alto.
RADIO	Non c'è audio.	• La funzione non è selezionata sulla Radio.	• Selezionare la funzione sulla Radio.
	Some noise occurs.	• Sono presenti dispositivi elettronici vicino al lettore.	• Disporre il lettore lontano dai dispositivi.

Specifiche

Generalità	
Alimentazione	Vedere l'etichetta principale.
Consumo di energia	Vedere l'etichetta principale.
Peso netto	1,6 kg
Dimensioni esterne (L x A x P)	(303 x 121 x 240) mm
Condizioni di funzionamento: Temperatura	5 °C - 40 °C, stato funzionamento: orizzontale
UMidità operativa	da 5 % a 90 %

Sintonizzatore FM	
Intervallo di frequenze FM	88 - 108 MHz
Campo sintonia AM	530 – 1 620 kHz

Amplificatore	
Potenza d'uscita	0,5 W x 2

USB	
Alimentazione energia Bus (USB)	CC 5V ⎓ 500 mA
Versione USB	USB 2,0 o USB 1,1

CD	
Risposta in frequenza	100 MHz - 18 kHz
Rapporto segnale – rumore	61 dB
Campo dinamico	56 dB

Altoparlanti	
Tipo	1 vie - 1 altoparlanti
Impedenza	8 Ω
Potenza nominale d'ingresso	1 W
Max. Alimentazione di ingresso	2 W

- Design e specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Manutenzione

Gestione dell'unità

In caso in cui l'unità venga spedita

Conservare il cartone di spedizione originale e i materiali di imballo. Se dovete spedire l'apparecchio, per la massima protezione, reimballare l'unità nel suo imballo originale come era stato imballato in fabbrica.

Mantenere le superfici esterne pulite

- Non utilizzare liquidi volatili come spray insetticida in prossimità dell'unità.
- Strofinare con forza potrebbe danneggiare la superficie.
- Non lasciare prodotti di gomma o di plastica a contatto con l'unità per un lungo periodo di tempo.

Pulizia dell'unità

Per pulire il lettore, usare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, usare un panno soffice leggermente inumidito con soluzione detergente non aggressiva. Non usare solventi aggressivi come alcol, benzina, o solvente, perché possono danneggiare la superficie dell'unità.

Gestione dell'unità

Questa unità è un dispositivo di alta tecnologia e precisione. Se le lenti di lettura ottica e le parti di comando del disco sono sporche o usurate, la qualità dell'immagine potrebbe essere ridotta. Per i dettagli, contattare il vostro centro di servizio più vicino.

Note sui dischi

Gestione dei dischi

Non incollare mai carta o nastro adesivo sul disco.

Dischi di memorizzazione

Dopo l'utilizzo, conservare il disco nella sua custodia. Non esporre il disco alla luce diretta del sole o alle sorgenti di calore e non lasciarlo in auto parcheggiata esposto alla luce del sole diretta.

Pulizia dischi

Non usare solventi aggressivi come alcol, benzina, solvente, detersivi disponibili commercialmente, o spray antistatico previsti per i vecchi dischi di vinile.

SB16W-A0P_AESPLLK_ITA_6732.indd 15 2015-04-16 6:03:55



SB16W-A0P_AESPLLK_ITA_6732.indd 16 2015-04-16 6:03:55